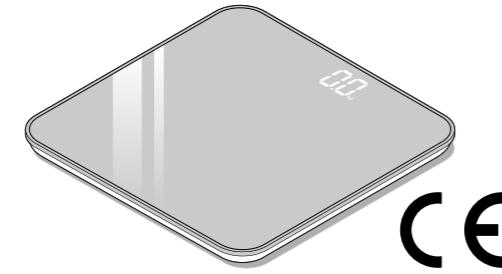




Balance de salle de bain ultra-compacte

fr Mode d'emploi

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 138557FV03X00XIV · 2023-08



Référence: 680 609

Chère cliente, cher client!

Grâce à la technique numérique, votre nouvelle balance de bain électronique vous fournit des résultats de mesure rapides et bien lisibles. La balance est équipée d'un mécanisme Step-on, c'est-à-dire qu'il suffit de monter sur la surface de pesée pour la mettre en marche. Grâce à son design compact, la balance se range sans prendre de place et trouve ainsi sa place même dans la plus petite des salles de bain.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre nouvelle balance de salle de bain.



www.fr.tchibo.ch/notices

L'équipe Tchibo

Consignes de sécurité !

Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation

Cette balance est conçue pour peser des personnes d'un poids maximum de 150 kg (330 lb). Elle est conçue pour un usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Danger: risque pour les enfants

- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si une pile est ingérée, elle peut causer de graves lésions internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Gardez donc l'article et les piles neuves ou usagées hors de portée des enfants. Si vous suspectez que votre enfant ait pu avaler une pile ou l'introduire dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.

Danger: risque d'incendie/explosion

- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.

Danger: risque de blessure

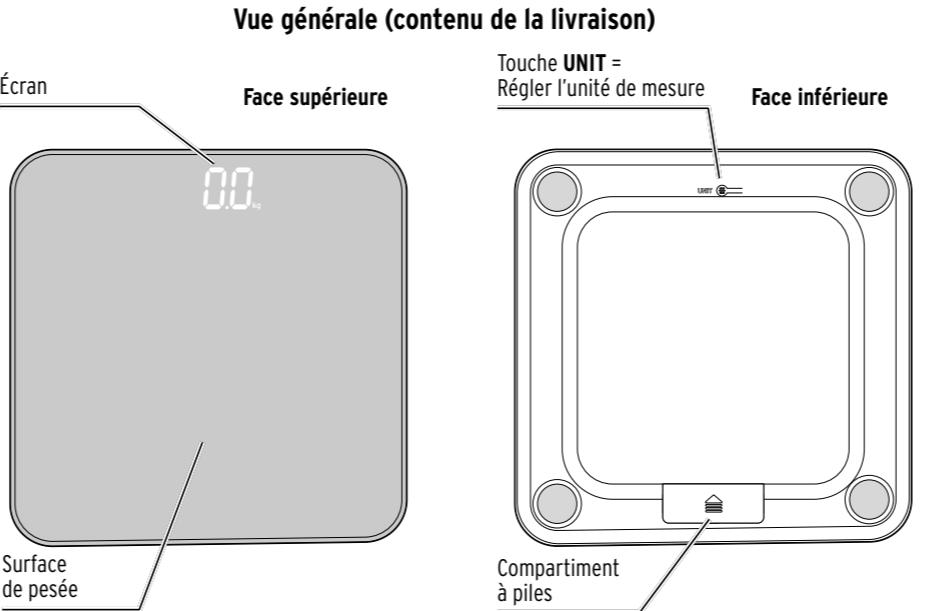
- Ne montez jamais sur la balance avec les pieds mouillés et ne l'utilisez pas si la surface de pesée est mouillée. Vous risqueriez de glisser!
- La surface de pesée est en verre. Ne faites pas tomber la balance et ne laissez tomber dessus aucun objet lourd ou dur. Le verre pourrait se briser et vous blesser en provoquant des éclats.

- Ne vous mettez pas sur les bords de la balance car vous pourriez la faire basculer.

- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement à l'eau les zones concernées et consultez un médecin dans les plus brefs délais.

Risque de détérioration

- N'exposez pas la balance à l'humidité excessive et ne la plongez jamais dans l'eau!



Avertissements mentionnés sur le film de protection



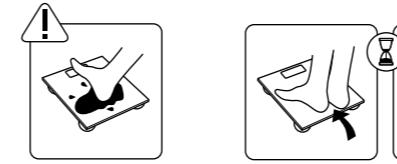
• Ne stockez pas la balance dans un environnement chaud. Protégez-la p. ex. de la lumière directe du soleil.



• Ne déposez rien sur la balance - sauf pour peser.



• Ne surchargez pas la balance, sous peine de détériorer les cellules de pesage. Le poids total maximum de 150 kg ne doit pas être dépassé!



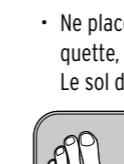
• N'exposez pas l'article à de fortes variations de température, à l'humidité, à l'ensoleillement direct, à la poussière, à de fortes secousses ou à des chocs. La technique de mesure sensible de la balance pourrait être endommagée.



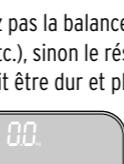
• Ne modifiez pas la balance et ne l'ouvrez pas. Ne confiez les réparations de la balance qu'à un atelier spécialisé.



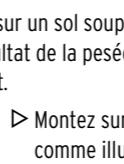
• Protégez les piles de toute chaleur excessive. Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usagées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous évitez ainsi les détériorations pouvant résulter d'une pile ou batterie (pile rechargeable) qui a coulé.



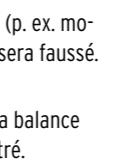
• Remplacez toujours toutes les piles à la fois. Ne mélangez pas les piles neuves et les piles plus anciennes, et n'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents.



• Mettez les piles en place en respectant la bonne polarité (+/-).



• Si besoin, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles. Risque de surchauffe!



• Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.



• Il est impossible d'exclure totalement que certains vernis ou produits d'entretien pour meubles ainsi que certaines matières plastiques n'attaquent et ne ramollissent les pieds antidérapants de l'article. Posez éventuellement un support non glissant sous l'article.



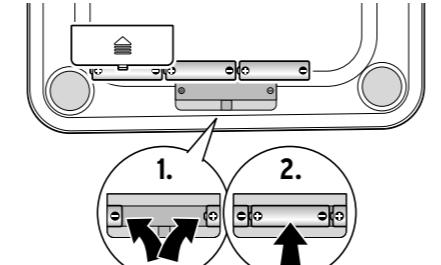
• Pour ce faire, commencez par insérer les deux piles extérieures et insérez la pile du milieu en dernier. en respectant la bonne polarité (+/-).



• Remettez le couvercle en place sur le compartiment à piles.

Insérer / changer les piles

- Retournez la balance et posez-la sur un chiffon doux ou un objet similaire afin de ne pas rayer la surface.
- Faites glisser le couvercle du compartiment à piles dans le sens de la flèche.



- Insérez les piles comme indiqué. Pour ce faire, commencez par insérer les deux piles extérieures et insérez la pile du milieu en dernier. en respectant la bonne polarité (+/-).
- Remettez le couvercle en place sur le compartiment à piles.

- i**
- Tenez la balance à l'écart des perturbations électromagnétiques émises p. ex. par les émetteurs/récepteurs, téléphones portables, etc. car ceux-ci peuvent provoquer des dysfonctionnements et l'affichage de valeurs erronées. Si la balance a été exposée à une perturbation et/ou s'il affiche des valeurs erronées, attendez quelques instants jusqu'à ce qu'elle s'éteigne automatiquement. Placez la balance à un autre endroit et refaites un essai.
 - La première mesure après la mise en place ou le remplacement des piles sert à l'ajustement interne - ne tenez pas compte du résultat. L'écran affiche brièvement C, puis O.O. La balance est ensuite prête à être utilisée.
 - Lorsque l'écran affiche Louu s'affiche, il est nécessaire de changer les piles.

Nettoyage et rangement

- ▷ Si nécessaire, nettoyez la balance avec un chiffon humide. Laissez le balance bien sécher avant de monter sur la surface de pesée pour ne pas glisser.

Caractéristiques techniques

Modèle: 680 609

Poids max. pouvant être pesé: 150 kg / 330 lb

Précision d'affichage: 0,1 kg / 0,2 lb

Unités de mesure: kg / lb

Piles: 3x LR03 (AAA)/1,5 V (ZnMn02)

Température ambiante: de +10 à +40 °C

Made exclusively for:

Tchibo GmbH,
Überseeering 18,
22297 Hamburg,
Germany
www.tchibo.ch

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.

Utilisation

Régler l'unité de mesure

Vous pouvez choisir entre deux unités de mesure :

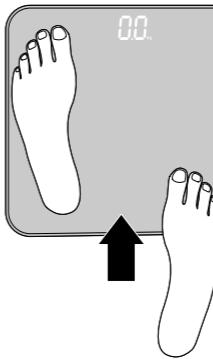
- kilogramme (kg)
- livre (lb)

Par défaut, l'unité paramétrée est le kilogramme (kg).

- Placez la balance sur une surface plane et dure.
- Appuyez fermement sur la surface de pesée pendant un moment jusqu'à ce que l'écran s'allume. Mais ne frappez pas la surface de pesée et n'appuyez pas non plus dessus de manière brusque.
- Soulevez la balance et appuyez plusieurs fois sur le bouton UNIT situé sur le dessous jusqu'à ce que l'unité de mesure souhaitée s'affiche.

Peser

- Pour peser, placez la balance sur une surface aussi plane que possible. Vous obtiendrez ainsi toujours des résultats de pesée corrects.
- Ne placez pas la balance sur un sol souple (p. ex. moquette, etc.), sinon le résultat de la pesée sera faussé. Le sol doit être dur et plat.



- ▷ Montez sur la balance comme illustré. Ne bougez pas et ne prenez aucun appui. Dès que l'affichage clignote 3 fois, la balance a déterminé électroniquement votre poids et l'affiche pendant encore env. 10 secondes, même si vous descendez de la balance.

- ▷ Descendez de la balance. L'écran s'éteint au bout d'env. 10 secondes.

Étalonnage automatique

La balance effectue de temps à autre un étalonnage automatique.

À cette occasion, C s'affiche à l'écran après la mise sous tension ou après la pesée.

- ▷ Avant de monter sur la surface de pesée, attendez que O.O s'affiche de nouveau à l'écran.

Remarques concernant la précision de la mesure

- Pour obtenir des résultats comparables, veillez si possible à toujours peser dans les mêmes conditions. Pesez-vous donc:

- toujours au même moment,
- toujours avant les repas,
- de préférence sans vêtements,
- toujours au même endroit,
- si possible à la même température.

- Pour que votre balance affiche un résultat fiable, elle doit reposer sur une surface plane et si possible dure. Les sols souples (p. ex. la moquette, etc.) peuvent fausser le résultat.

- Une humidité excessive peut également fausser le résultat. Il est donc préférable de se peser avant de prendre une douche ou un bain.

- Au cours d'une journée, le poids d'un adulte peut varier d'environ 2 kg.

Surcharge

REMARQUE - risque de détérioration

Ne surchargez pas la balance, sous peine de détériorer les cellules de pesage. Le poids maximal autorisé de 150 kg ne doit pas être dépassé!

En cas de dépassement du poids maximal autorisé, Err s'affiche à l'écran.

▷ Descendez immédiatement de la balance ou enlevez le poids qui s'y trouve afin de ne pas détériorer la balance.

Réinitialiser la balance

Si la balance affiche apparemment des résultats erronés, réinitialisez-la aux réglages d'usine:

▷ Retirez les piles pendant quelques secondes comme décrit au chapitre «Insérer / changer les piles».

La première mesure après la réinitialisation sert à l'ajustement interne - ne tenez pas compte du résultat.

L'écran affiche brièvement C, puis O.O. La balance est ensuite prête à être utilisée.

Problèmes / solutions

Aucun affichage sur l'écran.

- Les piles sont-elles usées?

La balance affiche des résultats fantaisistes.

- La balance est-elle tombée, a-t-elle subi des chocs ou de fortes secousses? Réinitialiser la balance (voir «Réinitialiser la balance» au chapitre «Utilisation»).
- Réglage de la bonne unité de mesure?
- La balance est-elle posée sur une surface appropriée (solide, plane)?
- Y a-t-il à proximité un téléphone portable ou un autre appareil émettant des ondes radio? Cela peut générer des résultats de mesure erronés. Réinitialiser la balance (voir «Réinitialiser la balance» au chapitre «Utilisation») et, le cas échéant, la placer hors du champ électromagnétique.
- Ajustement interne après le remplacement des piles ou la réinitialisation de la balance: pesez-vous à nouveau.

Élimination

L'article, son emballage et les piles fournies sont produits à partir de matériaux valorisables qui peuvent être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement. Éliminez l'emballage selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

Les appareils, ainsi que les piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries, signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

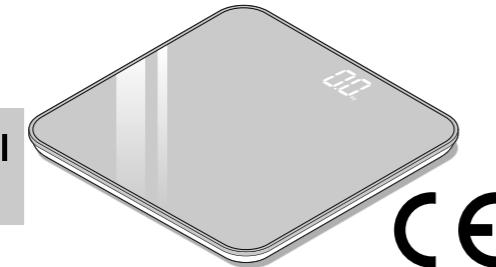
Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.

Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles.

Ultra kompakt banyo tartısı

tr Kullanım Kılavuzu

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 138557FV03XOOXIV · 2023-08



Ürün numarası: 680 609

Değerli Müşterimiz!

Yeni elektronik dijital tartınız, dijital teknigi sayesinde ölçüm sonuçlarını hızlı ve kolay bir şekilde okuyabilmenizi sağlamaktadır. Tartı bir Step-on mekanizma ile donatılmıştır, yani açmak için sadece tartma yüzeyi üzerine çıkmaz yeterlidir. Tartı, kompakt tasarımlı sayesinde yerden tasarruf edecek şekilde kapanır ve böylece en küçük banyoda bile yer bulunur.

Yeni banyo tartınızı güle güle kullanın.



www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Tchibo Ekibiniz

Güvenlik uyarıları !

Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu ortaya çıkabilecek yaralanmalar ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gereğiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Kullanım amacı

Tartı, maksimum ağırlığı 150 kg'a kadar olan kişilerin (330 lb) tartılması için tasarlanmıştır.

Sadece evde kişisel kullanım için tasarlanmıştır, profesyonel kullanım için uygun değildir.

Çocuklar için tehlike

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Piller yutulduğunda hayatı tehlike oluşturabilir. Bir pil yutulursa 2 saat içerisinde ağır içsel yanmaya neden olur ve ölümü neden olabilir. Bu nedenle yeni ve kullanılmış pilleri ve ürünü çocukların erişemeyeceği şekilde saklayın. Bir pilin yutulduğundan veya farklı bir şekilde vücudunuza girdiğinden şüpheleniyorsanız, derhal tıbbi yardım isteyin.

Yanın/patlama tehlikesi

- Pilleri şarj edilmemeli, bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.

Yaralanma tehlikesi

• Islak ayaklar ile tartıya çıkmayan ve tartının yüzeyi ıslak olduğunda kullanmayın. Kayma tehlikesi!

• Tartı yüzeyi camdadır. Tartı yere düşürmeye ve ayrıca üzerine sert veya ağır nesnelerin düşmesini önleyin. Cam kırılması ve cam parçaları nedeniyle yaralanma tehlikesi mevcuttur.

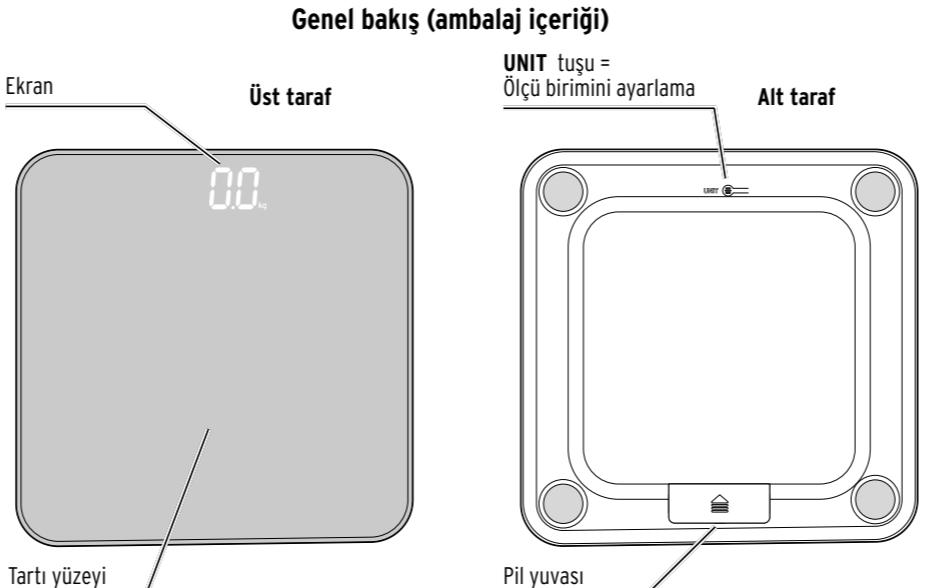
• Devrilebileceğinden dolayı tartının kenarlarına basmayın.

• Eğer ürün içindeki pil akmışsa, asla cildinize, gözlerinize ve mukoza bölgelerine temas ettirmeyin. Gereğiğinde temas eden yerleri temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.

Maddi hasarlar

• Tartıya aşırı neme maruz bırakmayın. Asla suya daldırın!

• Tartıya sıcak ortamlarda bulundurmayın. Örn. doğrudan güneş işinlarından korunun.

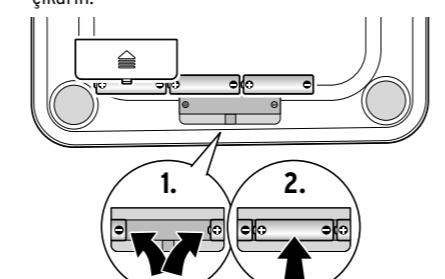


Koruyucu folyo üzerindeki uyarılar



Pilleri yerleştirme / değiştirme

1. Yüzeyin çizilmemesi için tartıyı, alt tarafı yukarı bakacak şekilde yumuşak bez gibi bir nesnenin üzerine koyn.
2. Kapağı ok yönünde kaydırarak pil yuvasından çıkarın.



3. Pilleri resimde gösterildiği gibi yerleştirin. Orta kısma gelmesi gereken pil yerleştirmeden önce iki dış kısımda bulunan pilleri yerleştirin. Pilin kutuplarına (+/-) dikkat edin.

4. Kapağı pil yuvasının üzerine geri kaydırın.

i • Pil yerleştirildikten veya değiştirildikten sonra ilk ölçme işlemi dahili ayarlamaya yapılmasına yarar; sonucu dikkate alınmayın. Ekranda kısa süre C, ve sonra O.O belirir. Ardından tartı kullanılabilir.

- Ekranda Louu belirdiğinde pil değişimi gereklidir.

Temizleme ve saklama

- Gereğiğinde tartıyı nemli bir bezle silin. Tartının üzerinde çıkmadan önce iyice kurumasını sağlayın. Aksi halde üzerinden kayma tehlikesi söz konusu olabilir.

Teknik bilgiler

Model:	680 609
Maks. tartılabilebilir ağırlık:	150 kg / 330 lb
Gösterge hassasiyeti:	0,1 kg / 0,2 lb
Ölçü birimleri:	kg / lb
Piller:	3 adet LR03 (AAA)/1,5 V (ZnMn02)
Ortam sıcaklığı:	+10 ila +40 °C
Tchibo için özel olarak üretilmiştir:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.com.tr

Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve dizayn değişikliği yapma hakkımız saklıdır.

Kullanım

Ölçü birimini ayarlama

İki ölçü biriminden birini seçebilirsiniz:

- Kilogram (kg)
- Pound (lb)

Ön ayarı yapılmış ölçü birimi kilogramdır (kg).

1. Tartıyı sert, düz bir zemine yerleştirin.
2. Ekran açıldığa kadar tartının üzerine kısa bir süre için kuvvetle bastırın. Bunu, vurarak ya da anı kuvvet uygulayarak yapmayın.
3. Tartıyı kaldırın ve istediğiniz ölçü birimi ayarlanıncaya kadar alt taraftaki şaltere UNIT arkaya bastırın.

Tartma

- Tartıyı mümkün olduğunda düz bir yere koyn. Bu şekilde her zaman doğru tartılma sonuçları elde edersiniz.
- Tartıya hali vb. gibi yumuşak bir zemine koymayın, tartı sonucu hatalı çökübilir. Zemin sert ve düz olmalıdır.



- Resimde gösterildiği gibi tartı üzerinde çökün. Bu arada hareketsiz durun ve hiçbir yere tutunmayın.

Ekrandaki göstergeler 3 kez yanıp sönmeye başladığında tartı, ağırlığınızı algılamış olur ve siz tartıdan inseniz bile bunu 10 saniye süresince görüntülemeye devam eder.

- Tartıdan inin. Yaklaşık 10 saniye sonra ekran söner.

Otomatik kalibrasyon

Zaman zaman tartı kendisini kalibre eder. Bu esnada çalıştırıldıktan veya tartıldıktan sonra ekranda C gösterilir.

- Tartı yüzeyine çıkmadan önce ekranda tekrar O.O gösterilene kadar bekleyin.

Ölçüm hassasiyeti ile ilgili açıklamalar

- Her zaman karşılaştırılabilir sonuçlar elde edebilmek için aynı şartlarda tartılmalısınız. Bu yüzden daima aynı koşullar altında tartılın:
- 1. her zaman aynı saatte, 2. her zaman yemekten önce,
- 3. mümkünse kiyafetsiz, 4. her zaman aynı yerde,
- 5. mümkünse aynı sıcaklıkta.
- Doğru ölçüm sonuçları elde etmek için zeminin düz ve mümkünse sert olması gereklidir. Yumuşak zeminler (örn. halı kaplama vs.) sonucu yanlış gösterebilir.
- Havadaki yüksek nem oranı, sonucu yanlış gösterebilir. Bu nedenle duştan veya banyodan önce tartılmak daha iyi olur.
- Yetişkin bir insanın ağırlığı, gün içinde yaklaşık olarak 2 kg değişebilir.

Fazla yük

BİLGİ- Maddi hasarlar

Tartıya aşırı yük koymayın, aksi takdirde tartma hücreleri hasar görebilir. İzin verilen azami ağırlık olan 150 kg aşılmamalıdır!

İzin verilen 150 kg'lık azami ağırlık aşılırsa ekranda Err görünür.

► Tartıya hasar vermeme için hemen tartıdan inin veya tartının üzerindeki ağırlığı çıkarın.

Tartının sıfırlanması

Eğer tartı bariz bir şekilde yanlış sonuçlar gösteriyorsa, tartı ilk ayarlarına geri döndürün.

► Bunun için pilleri, „Pilleri yerleştirme / değiştirme“ bölümünde açıklandığı gibi kısa bir süre için çıkarın.

Sıfırlama işleminden önce ilk ölçüm işlemi dahili ayarlamayı sağlar; sonucu dikkate alının. Ekranda kısa süre C, sonra O.O belirir. Ardından tartı kullanılabilir.

Sorun / Çözüm

Ekranda bir gösterge belirmiyor.

- Piller bitmiş mi

Tartı, gerçek dışı değerler gösteriyor.

- Tartı yere düştü mü, güçlü sarsıntı/darbelerle maruz kaldı mı? Tartıyı sıfırlayın (bkz. „Tartının sıfırlanması“ bölüm „Kullanım“).
- Doğru ölçü birimi ayarlandı mı?
- Tartı uygun bir zemin (sert, düz) üzerinde duruyor mu?
- Bir cep telefonu veya radyo dalgaları yayınlayan başka bir cihaz yakınlarında mevcut mu? Bu durum göstergenin yanlış olmasını neden olabilir. Tartıyı sıfırlayın („Kullanım“ bölümündeki „Tartıyı sıfırlama“ bölümün bakın) ve gerekirse elektromanyetik alanın dışında bir yere yerleştirin.
- Pil değişimi veya tartının sıfırlanmasından sonra dahili ayarlama: Yeniden tartılın.

İmha etme

Bu ürün, ambalaj ve birlikte verilen piller tekrar kullanılabilecek diğer malzemelerden üretilmiştir.

Tekrar kullanım sayesinde atıklar azalır ve çevre korunur. Ambalaj malzemeleri türne göre imha edin. Bunun için bölginizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin sunduğu imkanlardan faydalana bilirsiniz.

Bu sembole işaretlenen **cihazlar, piller ve şarjlı piller** ev çöpü ile birlikte imha edilmelidir! Yasalara göre atık cihazları, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Elektrikli cihazlar tehlili maddeler içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağlı bulunduğu belediyeye danışabilirsiniz. Boş piller ve şarjlı piller bölginizdeki belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakılmalıdır.